

Súd: Okresný súd Prešov  
Spisová značka: 11C/186/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8115210798  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Wildeová  
ECLI: ECLI:SK:OSPO:2015:8115210798.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prešov sudkyňou JUDr. Ivetou Wildeovou v právnej veci žalobcu: AB 1 B. V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, zastúpený: Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o., so sídlom Piaristická 707/25, Trenčín p r o t i žalovanej: M. C., H.. XX.X.XXXXX, C. Z. XX, o zaplatenie 2 455,89 Eur a prísl. takto

### rozhodol:

Súd z a s t a v u j e konanie v časti o zaplatenie istiny nad 2 394,59 Eur a úroku z omeškania nad 12,93 Eur.

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi 1 740,52 Eur s úrokmi z omeškania vo výške 5,05 % ročne od 14.3.2015 do zaplatenia a trovy konania vo výške 171,19 Eur, z toho trovy právneho zastúpenia vo výške 109,83 Eur na účet právneho zástupcu žalobcu, to všetko v mesačných splátkach po 64 Eur počnúc mesiacom november 2015 pod následkom straty výhody splátok.

Žalobu v prevyšujúcej časti z a m i e t a.

### odôvodnenie:

Žalobca žalobou zo dňa 28.4.2015 sa domáhal zaplatenia sumy 2 455,89 Eur, kapitalizovaného úroku z omeškania vo výške 13,25 Eur počítaného za obdobie od 14.3.2015 do 21.4.2015 a za ďalšie obdobie, teda od 22.4.2015 žiadal priznať úrok z omeškania zo žalovanej sumy vo výške 5,05 % ročne. Žalobu odôvodnil tým, že jeho právny predchodca uzatvoril so žalovanou dňa 4.3.2014 úverovú zmluvu, ktorou jej bol poskytnutý úver vo výške 2 000 Eur. Vzhľadom na to, že žalovaná úver riadne nespĺcala, došlo k jeho zosplatneniu listom zo dňa 26.2.2015. Žalovaná suma tak predstavuje istinu vo výške 53,57 Eur, úrok vo výške 401,22 Eur, zosplatnenú istinu vo výške 1 939,80 Eur, poplatky za upomienky vo výške 5 Eur, 24 Eur a 12 Eur a poplatok za možnosť zmeny splátok vo výške 10,15 Eur a za možnosť odloženia splátok vo výške 10,15 Eur.

Ešte pred začatím konania vo veci samej písomným podaním zo dňa 30.7.2015, ktoré žalobca označil ako opravu návrhu na vydanie platobného rozkazu uviedol, že žiada, aby žalovaná bola zaviazaná zaplatiť mu sumu 2 394,59 Eur, kapitalizovaný úrok z omeškania vo výške 12,93 Eur a úrok z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 2 394,59 Eur od 22.4.2015 do zaplatenia. Súd toto podanie žalobcu posúdil vzhľadom na jeho obsah ako čiastočné späťvzatie žaloby, pokiaľ ide o istinu a kapitalizovaný úrok z omeškania.

Žalovaná sa k výške svojho dlhu nevedela vyjadriť, uznala však, že má voči žalobcovi dlh, ale poukázala na to, že úver nemohla splácať v dôsledku svojej zlej finančnej situácie. Žiadala, aby súd jej povolil mesačné splátky po 64 Eur vzhľadom na to, že zarába mesačne len 380 Eur netto a jej manžel poberá dôchodok vo výške 165 Eur mesačne a má zdravotné problémy s cukrovkou, berie veľa liekov, takže

celý jeho príjem minie pre seba. Žalovaná tak zo svojho príjmu musí platiť za elektrinu každý mesiac 94 Eur, za vodu 21 Eur a spláca ďalší úver, ktorý má voči Prima banke, mesačne 30 Eur, pričom v krátkom čase, ktorý však nevedela konkretizovať, by tento dlh mala vyrovnať. Potvrdila, že jej bolo doručené oznámenie o postúpení pohľadávky, ako aj list o zosplatnení úveru. Uviedla však, že pri uzatváraní predmetnej úverovej zmluvy nebolo zisťované, aké má výdavky, zisťovaný bol len príjem jej a manžela a to, či má nejakú vyživovaciu povinnosť.

Súd vykonal dokazovanie úverovou zmluvou zo dňa 4.3.2014, oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 1.4.2015, úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., výzvou k splateniu úveru zo dňa 26.2.2015, poštovými podaciami hárkami, výpisom čerpania, splátok a úhrad, výsluchom žalovanej, písomným vyjadrením žalobcu a zistil tento skutkový stav:

Dňa 4.3.2014 bola uzavretá písomná zmluva medzi veriteľom - obchodnou spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. a žalovanou ako dlžníkom. Jej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 2 000 Eur, ktorý sa žalovaná zaviazala uhradiť 84 mesačnými splátkami po 64,87 Eur. V zmluve je uvedená ročná úroková sadzba 32,70 %, RPMN vo výške 38,7 %, priemerná hodnota RPMN 18,87 %. Ako lehota splatnosti je uvedených 84 mesiacov po poskytnutí úveru. Celková čiastka, ktorú mala žalovaná zaplatiť, predstavuje sumu 5 205,48 Eur. V zmluve je uvedený čistý príjem žalovanej, jej partnera a to, že nemá žiadnu vyživovaciu povinnosť.

Ako vyplýva z výpisu čerpania, splátok a úhrad, žalovaná celkovo zaplatila len 4 splátky, poslednú dňa 18.7.2014. Spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. ju preto listom zo dňa 26.2.2015 vyzvala k splateniu celého úveru vo výške 2 455,89 Eur najneskôr do 15 dní od odoslania tejto výzvy. Uvedená výzva bola jej zasielaná poštou, ako to vyplýva z poštového podacieho hárku a napokon žalovaná aj potvrdila jeho doručenie.

V úverových zmluvných podmienkach spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. v hlave 7 bolo dohodnuté ukončenie úverovej zmluvy a konkrétne podľa § 3 písm. a/ klient bol povinný celý čerpaný úver splatiť na požiadanie spoločnosti v prípade, že sa oneskoril s platením aspoň 2 splátok alebo sa oneskoril s platením 1 splátky po dobu dlhšiu ako 3 mesiace.

Žalovaná z predmetného úverového vzťahu uhradila celkovo sumu 259,48 Eur, čo vyplýva z už spomínaného výpisu čerpania, splátok a úhrad.

Neskôr bola uzavretá zmluva o postúpení pohľadávok medzi obchodnou spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. ako postupcom a žalobcom ako postupníkom, pričom v žalobe sa uvádza dátum tejto zmluvy dňa 26.2.2015 a v oznámení o postúpení pohľadávky je uvedený dátum 12.9.2012, teda súd nemal za preukázané, keďže príslušná zmluva o postúpení pohľadávok nebola predložená, kedy vlastne bola uzavretá. Žalobca však pripojil písomné oznámenie o postúpení predmetnej pohľadávky žalobcovi, ktoré zasielal žalovanej, pričom toto oznámenie urobil postupca listom zo dňa 1.4.2015, ktorý zasielal žalovanej poštou, ako to opäť vyplýva z poštového podacieho hárku, čo napokon potvrdila aj žalovaná.

Aktívna legitímácia žalobcu vyplýva z § 524 a násl. OZ.

Podľa § 524 ods. 1 OZ veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa § 524 ods. 2 OZ s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Právny vzťah medzi účastníkmi je potrebné posúdiť podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy (v danom prípade v znení účinnom od 10.6.2013 do 30.4.2014).

Podľa § 1 ods. 2 citovaného zákona spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a/ citovaného zákona spotrebiteľom sa rozumie fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 2 písm. b/ citovaného zákona veriteľom sa rozumie fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. d/ citovaného zákona zmluvou o spotrebiteľskom úvere je zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 1 vety prvej citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Obligatórne náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere sú vymenované v § 9 ods. 2 citovaného zákona. Medzi nimi pod písm. j/ je uvedená ročná percentuálna miera nákladov a celková čiastka, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov. Pod písm. k/ je uvedená výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Pod písm. f/ je uvedená doba trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

Podľa § 11 ods. 1 písm. b/ citovaného zákona poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/.

Podľa § 11 ods. 2 citovaného zákona ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1 nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru. V prípade hrubého porušenia povinnosti podľa § 7 ods. 1 sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Za hrubé porušenie povinnosti podľa § 7 ods. 1 sa považuje posudzovanie schopnosti splácať úver veriteľom bez akýchkoľvek údajov o príjmoch, výdavkoch a rodinnom stave spotrebiteľa alebo bez nahliadnutia do príslušnej databázy údajov o spotrebiteľoch na účely posudzovania ich schopnosti splácania úverov.

Za jeden z najdôležitejších údajov pre spotrebiteľa je údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov (ďalej len „RPMN“), pretože uvedený údaj zohľadňuje všetky náklady, ktoré musí spotrebiteľ za úver uhradiť a preto je najlepším indikátorom posúdenia výhodnosti, či nevýhodnosti úveru. Zákonodarca v záujme poskytnutia ochrany slabšej zmluvnej strany v spotrebiteľskom právnom vzťahu, teda spotrebiteľovi, stanovil prísne obligatórne náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktoré sprísnil aj tým, že pri údají o RPMN sa podľa vyššie citovanej právnej úpravy musia uviesť všetky predpoklady použité na jeho výpočet. Je pritom nepochybné, že v zmluve spomínaný údaj chýba, napriek tomu, že je uvedená hodnota RPMN, čo však v zmysle citovaného zákonného ustanovenia nepostačuje. Súd preto musel dospieť k záveru, že v predmetnej zmluve o spotrebiteľskom úvere chýba povinný údaj v zmysle § 9 ods. 2 písm. j/ spočívajúci v uvedení všetkých predpokladov použitých na výpočet RPMN.

V spomínanej zmluve však absentuje aj ďalší povinný údaj uvedený v § 9 ods. 2 písm. k/, pretože podľa názoru súdu v zmysle tohto ustanovenia v zmluve musia byť rozlíšené splátky istiny, úrokov a iných poplatkov, a teda nepostačuje, ak je uvedená len suma predstavujúca súčet splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Uvedený právny záver o nutnosti rozlíšenia spomínaných splátok vyplýva napr. z rozsudku Krajského súdu v Trnave 9Co 401/2012 zo dňa 6.8.2013, Krajského súdu v Prešove 7Co 220/2014 zo dňa 27.11.2014 a Krajského súdu v Žiline 8Co 549/2014 z 30.12.2014.

V zmluve však chýbajú aj údaje o konečnej splatnosti úveru, nakoľko ten je v zmluve stanovený len počtom mesačných splátok, čo je nepostačujúce. Počet splátok totiž nemožno stotožniť s konečnou splatnosťou úveru, nepochybne zákonodarca pod konečnou splatnosťou úveru nemyslel len stanovenie počtu mesačných splátok, pretože inak by sa uspokojil s náležitosťou pod písm. k/, kde sa uvádza aj počet splátok. Obe tieto náležitosti teda nie je možné stotožniť a iný výklad než ten, že termín konečnej splatnosti úveru je potrebné určiť dátumovo, neprichádza do úvahy (napr. rozsudok Krajského súdu v Žiline sp. zn. 5Co 286/2014 zo dňa 27.5.2014).

V dôsledku chýbajúcich vyššie citovaných obligatórných náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere je teda potrebné poskytnutý úver s poukazom na § 11 ods. 1 písm. b/ zákona č. 129/2010 Z. z. považovať za bezúročný a bez poplatkov. Žalovaná by preto mala žalobcovi vrátiť len sumu poskytnutého úveru, t. j. 2 000 Eur a keďže doposiaľ mu zaplatila 259,48 Eur, jej dlh predstavuje sumu 1 740,52 Eur. Súd preto zaviazal žalovanú len k zaplateniu tejto sumy a žalobu v prevyšujúcej časti ako nedôvodnú zamietol.

Z prisúdenej istiny súd priznal aj úroky z omeškania, na ktoré má žalobca nárok podľa § 517 ods. 1, 2 OZ.

Podľa § 517 ods. 1 vety prvej OZ dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 1.2.2013 výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k 1. dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Žalovaná sa dostala do omeškania po zosplatnení úveru listom zo dňa 26.2.2015 v súlade s § 565 OZ a dohodnutými zmluvnými podmienkami od 14.3.2015 (15. deň od odoslania výzvy). K uvedenému dňu výška úrokov z omeškania činila 5,05 % ročne. Tento úrok súd nekapitalizoval tak, ako to uviedol žalobca, pričom pre súd bolo rozhodujúce, že úroky z omeškania žalobca uplatnil od 14.3.2015, takže v súlade s dispozičnou zásadou súd priznal úroky z omeškania bez ich kapitalizácie od uvedeného dátumu, ale len z prisúdenej istiny.

Podľa názoru súdu v tomto prípade však veriteľ nedostatočne zisťoval schopnosť žalovanej splácať úver, keďže ako vyplýva zo zmluvy a výpovede žalovanej, jej bonitu skúmal len tým spôsobom, že zistil jej čistý mesačný príjem, príjem jej partnera a to, že nemá žiadnu vyživovaciu povinnosť. Vôbec nezisťoval výdavky žalovanej za účelom posúdenia jej schopnosti splácať úver tak, ako sa na to poukazuje v § 11 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. V dôsledku tohto jeho hrubého porušenia povinností podľa § 7 ods. 1 citovaného zákona sa preto taktiež považuje úver za bezúročný a bez poplatkov.

Prisúdenú sumu súd zaviazal žalovanú splácať v mesačných splátkach s použitím § 160 ods. 1 vety druhej O. s. p. Zohľadnil jej zlú sociálnu situáciu, minimálny príjem a jej pravidelné výdavky, ale zároveň vychádzal aj z výšky dohodnutej mesačnej splátky podľa úverovej zmluvy.

O čiastočnom zastavení konania bolo rozhodnuté podľa § 96 ods. 1, 3 O. s. p.

Výrok o trovách konania vyplýva z ustanovenia § 142 ods. 2 O. s. p. Žalobca bol úspešný vo veci v podiele 70,87 % a neúspešný v podiele 29,13 %, preto súd mu priznal náhradu trov konania v rozsahu 41,74% (70,87-29,13). Žalobca si uplatnil náhradu trov konania predstavujúcich zaplatený súdny poplatok zo žaloby vo výške 147 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 263,14 Eur za 2 úkony právnej služby: prevzatie a prípravu zastúpenia a podanie žaloby. Tarifná odmena za 1 úkon právnej služby podľa § 10 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. činí 101,25 Eur. Pripočítaný bol aj režijný paušál 2 x 8,39 Eur podľa § 16 ods. 3 vyhlášky a napokon 20 % DPH podľa § 18 ods. 3 vyhlášky. Úhrne tak žalobca žiadal priznať náhradu trov konania vo výške 410,14 Eur, z tejto sumy súd mu priznal len náhradu vo výške 171,19 Eur, čo predstavuje 41,74 % z uvedenej sumy a z trov právneho zastúpenia vo výške 263,14 Eur, uvedený podiel predstavuje sumu 109,83 Eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Prešove.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 O.s.p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.